

Euroopan unionin virallinen lehti

C 461



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

64. vuosikerta

15. marraskuuta 2021

Sisältö

II Tiedonannot

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT

Euroopan komissio

| | | |
|---------------|--|---|
| 2021/C 461/01 | Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.10357 – VINCI / EIFFAGE / SMTPC) ⁽¹⁾ | 1 |
| 2021/C 461/02 | Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.10476 – SCHWARZ GROUP / CESPA) ⁽¹⁾ | 2 |
| 2021/C 461/03 | Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.10478 – CPP INVESTMENTS / BC PARTNERS / CERAMTEC) ⁽¹⁾ | 3 |
| 2021/C 461/04 | Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.10516 – BAIN CAPITAL / ITP AERO) ⁽¹⁾ | 4 |

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan komissio

| | | |
|---------------|---|---|
| 2021/C 461/05 | Euron kurssi — 12. marraskuuta 2021 | 5 |
|---------------|---|---|

FI

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

V Ilmoitukset

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

| | | |
|---------------|--|---|
| 2021/C 461/06 | Ennakoilmoitus yrityskestittymästä (Asia M.10496 – CREMER / CLYDE INVESTMENTS / CREMER SUSTAINABLE FOODS JV) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾ | 6 |
|---------------|--|---|

Oikaisuja

| | | |
|---------------|--|---|
| 2021/C 461/07 | Oikaisu ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättämiseen (Asia M.10338 – GALILEO / M6 / JV) (EUVL C 430, 25.10.2021) | 8 |
|---------------|--|---|

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

II

(Tiedonannot)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDONANNOT

EUROOPAN KOMISSIO

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen

(Asia M.10357 – VINCI / EIFFAGE / SMTPC)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2021/C 461/01)

Komissio päätti 25. lokakuuta 2021 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavilla vain ranskaksi kielellä ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32021M10357. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia M.10476 – SCHWARZ GROUP / CESP)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2021/C 461/02)

Komissio päätti 25. lokakuuta 2021 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32021M10476. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen
(Asia M.10478 – CPP INVESTMENTS / BC PARTNERS / CERAMTEC)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2021/C 461/03)

Komissio päätti 8. marraskuuta 2021 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32021M10478. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia M.10516 – BAIN CAPITAL / ITP AERO)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2021/C 461/04)

Komissio päätti 8. marraskuuta 2021 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32021M10516. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

12. marraskuuta 2021

(2021/C 461/05)

1 euro =

| | Rahayksikkö | Kurssi | | Rahayksikkö | Kurssi |
|-----|-----------------------|---------|-----|--------------------------|-----------|
| USD | Yhdysvaltain dollaria | 1,1448 | CAD | Kanadan dollaria | 1,4416 |
| JPY | Japanin jeniä | 130,50 | HKD | Hongkongin dollaria | 8,9206 |
| DKK | Tanskan kruunua | 7,4370 | NZD | Uuden-Seelannin dollaria | 1,6293 |
| GBP | Englannin punttaa | 0,85505 | SGD | Singaporen dollaria | 1,5494 |
| SEK | Ruotsin kruunua | 10,0085 | KRW | Etelä-Korean wonia | 1 349,10 |
| CHF | Sveitsin frangia | 1,0568 | ZAR | Etelä-Afrikan randia | 17,4919 |
| ISK | Islannin kruunua | 150,40 | CNY | Kiinan juan renminbiä | 7,3047 |
| NOK | Norjan kruunua | 9,9508 | HRK | Kroatian kunaa | 7,5123 |
| BGN | Bulgarian leviä | 1,9558 | IDR | Indonesian rupiaa | 16 239,91 |
| CZK | Tšekin korunaa | 25,238 | MYR | Malesian ringgitiä | 4,7692 |
| HUF | Unkarin forinttia | 366,15 | PHP | Filippiinien pesoa | 56,995 |
| PLN | Puolan zlotya | 4,6428 | RUB | Venäjän ruplaa | 82,6649 |
| RON | Romanian leuta | 4,9488 | THB | Thaimaan bahtia | 37,527 |
| TRY | Turkin liiraa | 11,3987 | BRL | Brasilian realia | 6,1902 |
| AUD | Australian dollaria | 1,5690 | MXN | Meksikon pesoa | 23,6472 |
| | | | INR | Intian rupiaa | 85,1930 |

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

V

(Ilmoitukset)

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**(Asia M.10496 – CREMER / CLYDE INVESTMENTS / CREMER SUSTAINABLE FOODS JV)****Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2021/C 461/06)

1. Komissio vastaanotti 3. marraskuuta 2021 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- CCC Hanseatische Beteiligungsgesellschaft mbH (Cremer, Saksa)
- Clyde Investments Pte. Ltd. (Clyde Investments, Singapore), joka on yrityksen Temasek Holdings (Temasek, Singapore) määräysvallassa
- Cremer Sustainable Foods Pte. Ltd. (CSF JV, Singapore)

Cremer ja Clyde Investments hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan yrityksessä CSF JV. Keskittymä toteutetaan ostamalla uuden yhteisyrityksen osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- Cremer: maataloustuotteiden ja raaka-aineiden sekä öljykemian tuotteiden kauppa, jalostus ja kuljetus. Cremerillä on myös kasvipohjaisten elintarvikkeiden tuotantovalmiuksia Saksassa, Kanadassa ja Kiinassa.
- Clyde Investments: perustettu toimimaan Aasian kestävien elintarvikkeiden foorumin (Asia Sustainable Food Platform) puitteissa, sekä kasvipohjaisten tuotteiden sopimusvalmistuksessa.
- CSF JV: liha-, kala- ja äyriäiselintarvikkeiden ja elintarvikkeiden välituotteiden kasvipohjaisten vaihtoehtojen sopimusvalmistus ja myynti Singaporessa sekä laajemmalla Kaakkois-Aasian alueella.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla ⁽²⁾.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.10496 – CREMER / CLYDE INVESTMENTS / CREMER SUSTAINABLE FOODS JV

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

F. +32 22964301

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Brussels
BELGIUM

OIKAISUJA**Oikaisu ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättämiseen (Asia M.10338 – GALILEO / M6 / JV)**

(Euroopan unionin virallinen lehti C 430, 25. lokakuuta 2021)

(2021/C 461/07)

Tiedonannon (2021/C 430/02), sivulla 2, julkaisemisen oikeusvaikutukset peruutetaan.

ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



■ Euroopan unionin
julkaisutoimisto
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI